

TABEL 296. *Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland.*
 1. Meteorologiske forhold 1954-56¹. *Meteorology 1954-56.*

	Januar	Februar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Septem-ber	Oktober	November	December	Året the year
Scoresbysund													
Middelvarme (celsius) mean temperature													
1954	÷13,8	÷12,3	÷20,0	÷11,7	÷3,4	0,1	1,9	2,1	÷1,1	÷6,2	÷6,4	÷11,6	÷6,9
1955	÷17,9	÷17,1	÷14,7	÷10,1	÷5,9	0,0	2,1	2,1	0,3	÷4,8	÷11,0	÷17,6	÷7,9
1956	÷16,9	÷11,2	÷17,5	÷16,3	÷6,5	÷0,4	2,3	2,7	...	...	...	...	...
Luftryk ved havet ² mm atmosph. pressure at sea-level													
1954	59,1	52,5	61,3	62,9	68,2	60,1	58,2	59,9	58,3	53,5	50,5	49,7	57,8
1955	62,2	65,6	64,3	62,5	63,9	62,8	52,3	53,5	52,9	60,4	64,0	59,2	60,3
1956	58,3	62,2	57,1	66,6	56,4	60,7	60,2	61,3	...	...	...	...	...
Nedbør mm rainfall													
1954	32	53	24	48	29	35	17	8	12	24	48	78	408
1955	2	10	15	47	1	15	75	87	87	12	6	17	374
1956	16	32	29	5	14	32	51	5	...	...	...	...	...
Relativ fugtighed pct. relative humidity, in per cent													
1954	78	70	77	74	82	91	88	85	...	...	...	...	...
1955	...	...	74	78	80	90	89	88	86	79	74	74	...
1956	68	79	80	86	78	85	86	81	...	...	...	...	...
Prins Chr. Sund													
Middelvarme (celsius) mean temperature													
1954	÷4,9	÷4,6	÷1,2	÷2,0	2,7	5,2	8,2	7,3	4,4	1,8	÷1,8	÷3,5	1,0
1955	÷4,0	÷2,5	÷3,9	÷0,2	2,0	2,9	6,0	7,2	5,8	2,9	÷0,3	÷2,7	1,1
1956	÷5,7	÷3,8	÷1,8	0,3	1,8	3,7	5,6	6,6	...	...	...	...	...
Luftryk ved havet ² mm atmosph. pressure at sea-level													
1954	50,3	46,9	50,4	54,6	63,7	58,0	58,2	57,1	56,6	50,0	45,5	48,5	53,3
1955	56,6	61,4	59,1	52,7	59,7	58,9	51,6	53,4	49,8	60,0	57,7	51,1	56,0
1956	55,9	52,0	46,0	60,1	53,8	58,9	60,3	60,7	...	...	...	...	...
Nedbør mm rainfall													
1954	114	69	81	114	147	182	69	267	198	103	164	130	1638
1955	36	209	449	150	183	174	109	81	146	61	336	364	2298
1956	36	536	454	346	133	230	117	264	...	...	...	...	...
Relativ fugtighed pct. relative humidity, in per cent													
1954	72	66	76	82	83	86	75	86	78	72	65	68	76
1955	73	79	92	89	90	93	85	82	72	80	86	77	83
1956	63	76	84	87	73	83	85	82	...	...	...	...	...
Egedesminde													
Middelvarme (celsius) mean temperature													
1954	÷12,0	÷18,3	÷11,5	÷5,8	0,2	3,0	4,9	5,5	2,4	÷2,4	÷6,0	÷14,2	÷4,5
1955	÷18,4	÷13,5	÷13,7	÷13,6	÷1,7	3,9	4,6	4,3	1,6	÷0,2	÷5,2	÷8,5	÷5,0
1956	÷17,6	÷16,3	÷13,7	÷6,3	÷2,3	1,8	5,8	5,9	...	...	...	...	...
Luftryk ved havet ² mm atmosph. pressure at sea-level													
1954	51,0	53,2	56,2	56,8	65,0	58,1	58,9	57,5	57,6	50,3	47,1	53,2	55,4
1955	63,6	62,3	59,5	61,0	61,3	58,7	51,4	53,8	52,5	60,5	61,6	54,3	58,4
1956	60,9	57,1	52,3	62,3	55,3	59,8	60,1	60,4	...	...	...	...	...
Nedbør mm rainfall													
1954	23	44	9	9	21	30	35	22	15	28	19	26	281
1955	6	44	24	7	10	52	14	66	51	21	34	8	337
1956	28	3	15	16	16	12	32	20	...	...	...	...	...
Relativ fugtighed pct. relative humidity, in per cent													
1954	82	82	78	74	81	77	78	75	68	71	65	...	...
1955	76	78	81	79	79	86	85	88	84	83	82	66	81
1956	84	81	76	72	67	73	79	82	...	...	...	...	...

¹ Oplyst fra telegraferende stationer. ² Reduceret til 45° br.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

2. Grønlands administrative inddeling 31. december 1954. Administrative division of Greenland 31 December 1954.

	Beboede pladser <i>inhabited places</i>	Præste- gæld <i>pastorages</i>	Læge- distrikter <i>public health districts</i>	Lands- råds- kredse <i>nomination districts</i>	Rets- kredse <i>court districts</i>	Politi- distrikter <i>police districts</i>
1. Nanortalik kommune <i>municipality</i>	18	2 ¹	I	I	I	}
2. Julianehåb » »	15	I	}	I	I	
3. Narssak » »	6	1 ¹		I	I	I
4. Ivigtut » »	1	}	I	}	I	
5. Frederikshåb » »	8		I		I	I
6. Godthåb » »	12	2	I	I	I	}
7. Sukkertoppen » »	7	I	I	I	I	
8. Holsteinsborg » »	7	I	I	I	I	}
9. Kangâtsiak » »	11	}	}	I	I	
10. Egedesminde » »	6			I	I	I
11. Christianshåb » »	5	}	}	}	I	}
12. Jakobshavn » »	4				1 ²		2	I	I
13. Vajgat » »	6	1 ²	}	}	I	}
14. Godhavn » »	5	I			I		I
15. Umanak » »	11	I	I	I	I	}
16. Upernavik » »	17	I	I	I	I	
Vestgrønland i alt <i>West Greenland, total</i>	139	15	13	13	16	5
Thule	12	I	I	—	—	—
Nordgrønland ³ i alt <i>North Greenland, total</i> ..	12	I	I	—	—	—
Angmagssalik	24	I	}	—	—	—
Scoresbysund	5	I		I	—	—
Østgrønland ³ i alt <i>East Greenland, total</i>	29	2	I	—	—	—
Hele Grønland <i>entire Greenland</i> ...	180	18	15	13	16	5

¹ Til Nanortalik præstegæld hører en boplads af Narssak kommune. ² Til Qutdligsat distrikts præstegæld, omfattende Vajgat kommune, hører Ritenbenk udsted af Jakobshavn kommune. ³ I Nord- og Østgrønland er en egentlig kommuneinddeling ikke gennemført; der findes i Thule et fangerråd og i Angmagssalik og i Scoresbysund et koloniråd, der varetager den lokale forvaltning og tillige fungerer som domsmyndighed, medens politimyndigheden udøves af de stedlige inspektører henholdsvis i Thule, Angmagssalik og Scoresbysund. Nord- og Østgrønland omfattes ikke af landsrådskredsinddelingen.

3. Folkemængde og areal. Population and area.

	1/10 1901	1/10 1921	31/12 1938	31/12 1945	31/12 1954 ¹		
					Mænd <i>males</i>	Kvinder <i>females</i>	I alt <i>total</i>
Vestgrønland <i>W. Greenland</i>							
Indfødte <i>natives</i>	11 190	13 651	16 969	19 267	10 913	11 479	22 392
Europæere <i>Europeans</i>	262	266	383	451	907	609	1 516
Tilsammen <i>total</i> ...	11 452	13 917	17 352	19 718	11 820	12 088	23 908
Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland</i>							
Indfødte <i>natives</i> .....	...	250	271	316	205	184	389
Europæere <i>Europeans</i>	—	...	6	6	20	12	32
Tilsammen <i>total</i> ...	...	250 ²	277	322	225	196	421
Østgrønland <i>E. Greenland</i>							
Indfødte <i>natives</i>	431	680	1 071	1 356	841	876	1 717
Europæere <i>Europeans</i>	10	8	8	16	101	45	146
Tilsammen <i>total</i> ...	441	688	1 079	1 372	942	921	1 863
Hele Grønland <i>entire Greenland</i>							
Indfødte <i>natives</i>	11 621 ³	14 581	18 311	20 939	11 959	12 539	24 498
Europæere <i>Europeans</i>	272 ³	274 ²	397	473	1 028	666	1 694
Tilsammen <i>total</i> ...	11 893 ³	14 855 ²	18 708	21 412	12 987	13 205	26 192

Anm. 1. Den hidtil anvendte opdeling på personer under grønlandsk ret (indfødte) og personer under dansk ret (europæere) er fra 1953 erstattet af en opdeling på personer født i og personer født uden for Grønland. De 2 opdelinger svarer nogenlunde til hinanden, men er ikke identiske.

Anm. 2. Grønlands samlede areal er *total area* 2 175 600 km², hvoraf kystlandet udgør *coast area* 296 900 km², kystøerne *coast islands* 44 800 km² og indlandsisen *inland ice* 1 833 900 km². Den isfri del udgør *area free from ice* 341 700 km².

¹ Foreløbige tal. ² Excl. europæere i Thule. ³ Excl. Thule.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

4. Ægteskaber, fødsler og dødsfald 1954. Marriages, births and deaths 1954.

	Den samlede befolkning <i>total population</i>							De i Grønland fødte indbyggere ¹ <i>population born in Greenland</i>				
	Indgåede ægteskaber <i>marriages</i>	Født ² <i>births</i>		Døde ² <i>deaths</i>		Pr. 1000 indbyggere <i>per 1000 population</i>			Født ³ pr. 1000 indb. <i>births³ per 1000 pop.</i>		Døde pr. 1000 indb. <i>deaths per 1000 pop.</i>	
		Drenge <i>males</i>	Piger <i>females</i>	Mænd <i>males</i>	Kvin- der <i>females</i>	Indg. ægteskab, ⁴	Fødte <i>births</i>	Døde <i>deaths</i>	1954	1953	1954	1953
Vestgrønland <i>West Greenland</i>	178	543	511	205	189	7,4	44,1	16,5	45,7	45,3	17,4	18,5
Nordgrønland <i>North Greenland</i>	2	10	8	4	2	4,8	42,8	14,3	46,3	56,0	15,4	21,3
Østgrønland <i>East Greenland</i>	12	39	51	4	8	6,4	48,3	7,5	50,1	53,6	8,2	13,3
I alt <i>total</i>	192	592	570	215	199	7,3	44,4	15,8	46,0	46,1	16,7	18,1

¹ Se anm. 1 til tabel 296-3.² Heri medregnet dødfødte *still-births included*.³ Født af mødre, der er født i Grønland *mothers born in Greenland*.

5. De bestående ægteskaber pr. 31/12 1951 fordelt efter ægtefællernes alder.

Marriages as at 31/12 1951. Distribution by age of the spouses.

Mandens alder <i>age of the husband</i>	Hustruens alder <i>age of the wife</i>														I alt <i>total</i>	
	16-19 år <i>years</i>	20-24 år <i>years</i>	25-29 år <i>years</i>	30-34 år <i>years</i>	35-39 år <i>years</i>	40-44 år <i>years</i>	45-49 år <i>years</i>	50-54 år <i>years</i>	55-59 år <i>years</i>	60-64 år <i>years</i>	65-69 år <i>years</i>	70-74 år <i>years</i>	75-79 år <i>years</i>	80 år og derover <i>years a. over</i>		uop- lyst un- known
18-19 år <i>years</i> ...	3	6	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
20-24 » » ...	45	153	69	12	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	287
25-29 » » ...	26	208	203	68	19	10	5	—	—	—	—	—	—	—	2	541
30-34 » » ...	2	63	175	205	85	34	11	4	—	—	—	—	—	—	3	582
35-39 » » ...	—	21	59	175	200	77	16	8	1	1	1	—	—	—	2	561
40-44 » » ...	—	4	28	61	137	128	55	14	5	2	1	—	—	—	2	437
45-49 » » ...	1	4	9	25	58	133	114	47	8	3	2	—	—	—	2	406
50-54 » » ...	—	1	1	8	27	48	84	96	25	7	1	—	—	—	1	299
55-59 » » ...	—	—	—	3	8	15	41	77	64	19	4	1	—	—	1	233
60-64 » » ...	—	—	1	1	4	3	11	9	43	33	11	2	—	1	—	119
65-69 » » ...	—	1	—	—	—	4	4	13	17	22	6	4	—	—	—	71
70-74 » » ...	—	—	1	—	1	2	1	6	4	6	6	7	1	—	—	35
75-79 » » ...	—	—	—	1	—	1	—	1	1	—	4	2	2	—	—	12
80 år og derover <i>and over</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	2
uoplyst <i>unknown</i> ...	—	2	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	5	11
I alt <i>total</i> ...	77	463	547	560	545	457	343	275	168	94	37	16	4	1	19	3 606

6. Medicinalpersonalet m. v. 1954. Medical personnel etc. 1954.

	Læger <i>physi- cians</i>	Sygehussenge <i>hospital beds</i>		Antal indlagte patienter <i>patients treated in hospitals</i>	Antal syge- dage <i>days of sickness</i>	Syge- plejer- sker <i>nurses</i>	Tand- læger <i>dentists</i>	Jordemødre uddannet i Danmark <i>midwives educated in Denmark</i>	Fødsels- hjælpersker udd. i Gr. <i>midwife-ass. educated in Greenland</i>	Medicin- depoter uden for læge- stationerne <i>medicine depots outside the health centres</i>
		I alt <i>total</i>	Pr. 1000 indb. <i>inhabitants</i>							
Almindelige sygehuse <i>ordinary hospitals:</i>										
Vestgrønland <i>West Greenland</i>	17	431	18,0	4 828	161 708	26	7	11	98	} 100*
Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i>	1	7	16,6	35	987	1	—	—	1	
Østgrønland <i>East Greenland</i> .	1	21	11,3	212	7 326	2	—	—	4	
Sygehuse i alt <i>hospitals, total</i>	19	459	17,5	5 075	170 021	29	7	11	103	100*
Sanatoriet i Godthåb <i>sanatorium at Godthåb</i>	5	211	8,1	... ¹	... ¹	32	—	—	—	—
Hele Grønland tils. <i>total</i> ...	24 ²	670 ²	25,6	...	...	61 ²	7	11	103	100*

¹ Sanatoriet er først taget i brug i oktober 1954.² Herudover ca. 140 senge, 4 læger og 9 sygeplejersker ved Julianehåb, Sukkertoppen, Jakobshavn og Umanak børnesanatorier samt Ivigtut kryolitbrud, lægestationen i Færingehavn, marinestationen i Grønnedal og minefor- søget i Mestersvig.

	Mænd males					Kvinder females					I alt 1951 total	I alt 1945 total		
	Ugifte single	Giftede married	Enke- mænd wid- owed	Sep. og frask. sep. and div.	Uop- lyst un- known	Mænd i alt males, total	Ugifte single	Giftede married	Enker wid- owed	Sep. og frask. sep. and div.			Uop- lyst un- known	Kvinder i alt females, total
Vestgrønland <i>West Greenland</i>														
Under 5 år years	1 773	•	•	•	•	1 773	1 730	•	•	•	•	1 730	3 503	3 234
5-9 » »	1 527	•	•	•	•	1 527	1 564	•	•	•	•	1 564	3 091	2 582
10-14 » »	1 242	•	•	•	•	1 242	1 276	•	•	•	•	1 276	2 518	2 473
15-19 » »	1 153	9	1	—	3	1 166	1 122	57	—	—	3	1 182	2 348	2 266
20-24 » »	769	240	5	1	7	1 022	661	419	15	1	9	1 105	2 127	1 597
25-29 » »	313	494	9	4	4	824	256	498	28	1	1	784	1 608	1 434
30-34 » »	121	552	26	9	1	709	168	513	29	1	10	721	1 430	1 302
35-39 » »	53	532	30	3	5	623	90	509	51	4	2	656	1 279	1 111
40-44 » »	30	410	27	3	1	471	67	419	76	—	1	563	1 034	976
45-49 » »	22	395	29	1	—	447	47	326	98	—	2	473	920	800
50-54 » »	10	281	41	1	—	333	35	266	102	2	1	406	739	655
55-59 » »	7	219	36	1	1	264	21	163	117	—	—	301	565	451
60-64 » »	2	117	33	—	1	153	9	92	116	—	2	219	372	337
65-69 » »	1	71	38	—	—	110	12	35	90	—	—	137	247	250
70-74 » »	3	35	21	—	—	59	10	16	62	—	—	88	147	146
75-79 » »	2	8	6	—	—	16	6	4	31	—	—	41	57	46
80 år og derover years and over	—	4	2	—	—	6	—	1	14	—	—	15	21	12
Uangivet unknown	28	8	—	—	3	39	33	12	5	—	—	50	89	46
Tilsammen 1951 total.	7 056	3 375	304	23	26	10 784	7 107	3 330	834	9	31	11 311	22 095	•
Tilsammen 1945 total.	6 212	2 997	253	—	1	9 463	6 450	2 964	838	—	3	10 255	•	19 718
Nordgrønland <i>(Thule)</i> <i>North Greenland (Thule)</i>														
Under 5 år years	39	•	•	•	•	39	22	•	•	•	•	22	61	47
5-9 » »	17	•	•	•	•	17	22	•	•	•	•	22	39	46
10-14 » »	18	•	•	•	•	18	19	•	•	•	•	19	37	32
15-19 » »	16	—	—	—	—	16	17	4	—	—	—	21	37	36
20-24 » »	13	6	—	—	—	19	4	10	—	—	—	14	33	25
25-29 » »	3	10	—	—	—	13	4	10	—	—	—	14	27	28
30-34 » »	2	8	—	—	—	10	1	12	—	—	—	13	23	25
35-39 » »	—	13	—	—	—	13	—	7	1	—	—	8	21	30
40-44 » »	1	8	—	—	—	9	—	11	—	—	—	11	20	15
45-49 » »	—	8	1	—	—	9	—	4	—	—	—	4	13	15
50-54 » »	—	6	1	—	—	7	1	2	—	1	—	4	11	11
55-59 » »	—	6	—	—	—	6	—	2	4	—	—	6	12	5
60-64 » »	—	—	2	—	—	2	—	2	—	—	—	2	4	3
65-69 » »	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	1	2	1
70-74 » »	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	3
75-79 » »	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—
80 år og derover years and over	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uangivet unknown	1	4	—	—	—	5	8	6	1	—	—	15	20	—
Tilsammen 1951 total.	110	71	6	—	—	187	98	71	6	1	—	176	363	•
Tilsammen 1945 total.	94	63	3	—	—	160	97	62	3	—	—	162	•	322

Anm. I 1945 var der under grønlandsk ret 2 kvinder, der var fraskilt, og under dansk ret 1 mand og 1 kvinde.

Statistical tables regarding Greenland (cont.).

ægteskabelig stilling 31. december 1951.

marital status 31 December 1951.

	Mænd males					Kvinder females					I alt 1951 total	I alt 1945 total		
	Ugifte single	Gifte married	Enke- mænd wid- owed	Sep. og frask. sep. and div.	Uop- lyst un- known	Mænd i alt males, total	Ugifte single	Gifte married	Enker wid- owed	Sep. og frask. sep. and div.			Uop- lyst un- known	Kvinder i alt females, total
Østgrønland <i>East Greenland</i>														
Under 5 år years	153	•	•	•	•	153	148	•	•	•	•	148	301	280
5-9 » »	145	•	•	•	•	145	105	•	•	•	•	105	250	228
10-14 » »	129	•	•	•	•	129	115	•	•	•	•	115	244	195
15-19 » »	85	1	—	—	—	86	77	17	—	—	—	94	180	169
20-24 » »	46	45	—	—	—	91	39	40	1	—	—	80	171	121
25-29 » »	23	45	2	2	—	72	12	47	2	—	—	61	133	92
30-34 » »	14	38	1	—	—	53	8	42	6	—	—	56	109	83
35-39 » »	2	35	—	—	—	37	4	33	5	—	—	42	79	62
40-44 » »	—	29	2	—	—	31	4	31	2	—	—	37	68	51
45-49 » »	—	18	1	—	—	19	2	14	9	—	—	25	44	34
50-54 » »	—	16	1	—	—	17	1	9	11	—	—	21	38	19
55-59 » »	1	10	1	—	—	12	—	3	4	—	—	7	19	21
60-64 » »	—	3	1	—	—	4	—	1	6	—	—	7	11	10
65-69 » »	—	1	2	—	—	3	—	1	4	—	—	5	8	5
70-74 » »	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	2	1
75-79 » »	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
80 år og derover years and over	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uangivet unknown	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	2	1
Tilsammen 1951 total.	598	243	12	2	—	855	515	238	52	—	—	805	1 660	•
Tilsammen 1945 total.	490	179	8	—	—	677	462	179	54	—	—	695	•	1 372
Hele Grønland <i>entire Greenland</i>														
Under 5 år years	1 965	•	•	•	•	1 965	1 900	•	•	•	•	1 900	3 865	3 561
5-9 » »	1 689	•	•	•	•	1 689	1 691	•	•	•	•	1 691	3 380	2 856
10-14 » »	1 389	•	•	•	•	1 389	1 410	•	•	•	•	1 410	2 799	2 700
15-19 » »	1 254	10	1	—	3	1 268	1 216	78	—	—	3	1 297	2 565	2 471
20-24 » »	828	291	5	1	7	1 132	704	469	16	1	9	1 199	2 331	1 743
25-29 » »	339	549	11	6	4	909	272	555	30	1	1	859	1 768	1 554
30-34 » »	137	598	27	9	1	772	177	567	35	1	10	790	1 562	1 410
35-39 » »	55	580	30	3	5	673	94	549	57	4	2	706	1 379	1 203
40-44 » »	31	447	29	3	1	511	71	461	78	—	1	611	1 122	1 042
45-49 » »	22	421	31	1	—	475	49	344	107	—	2	502	977	849
50-54 » »	10	303	43	1	—	357	37	277	113	3	1	431	788	685
55-59 » »	8	235	37	1	1	282	21	168	125	—	—	314	596	477
60-64 » »	2	120	36	—	1	159	9	95	122	—	2	228	387	350
65-69 » »	1	72	41	—	—	114	12	37	94	—	—	143	257	256
70-74 » »	3	36	22	—	—	61	10	16	63	—	—	89	150	150
75-79 » »	2	10	7	—	—	19	6	4	31	—	—	41	60	46
80 år og derover years and over	—	4	2	—	—	6	—	1	14	—	—	15	21	12
Uangivet unknown	29	13	—	—	3	45	41	18	7	—	—	66	111	47
Tilsammen 1951 total.	7 764	3 689	322	25	26	11 826	7 720	3 639	892	10	31	12 292	24 118	•
Tilsammen 1945 total.	6 796	3 239	264	—	1	10 300	7 009	3 205	895	—	3	11 112	•	21 412

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

8. Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 31. december 1951.

The population by major industry groups and industrial status 31 December 1951.

Erhvervshovedgrupper major industry groups	Egen arbejdsstilling industrial status	Fiskeri, fangst, fåreavl m. v. fishing, catching, sheep breeding, etc.	Industri og hånd- værk manu- facturing	Bygge- og anlægs- virksom- hed building and con- struction	Handel ¹ og om- sætning commerce	Trans- port- erhverv transport	Admini- stration og liberale erhverv admini- stration and pro- fessional services	Formue, legater, renteind- tægter, patienter living on fortune, endow- ment, interests; patients	Uoplyst erhverv industry not known	I alt 1951 total 1951
		Selvstændig <i>proprietor etc., self-employed</i>	mænd males. 2 833 kvinder fem. 8 i alt total... 2 841	3 72 75	10 — 10	— — —	— — —	— — —	4 3 7	— — —	5 4 9	2 855 87 2 942
Bestyrer, tjenestemand, funktionær <i>manager, publ. serv. (non-loc. pers.), salaried empl.</i>	mænd males. 9 kvinder fem. — i alt total... 9	64 4 68	62 2 64	92 8 100	107 1 108	105 57 162	— — —	— — —	1 — 1	440 72 512
Bestillingsmand, månedslønnet arb., lærling <i>publ. serv. (local pers.) monthly paid worker, apprentice</i>	mænd males. 28 kvinder fem. 2 i alt total... 30	208 1 209	52 — 52	435 17 452	57 3 60	216 215 431	— — —	— — —	9 1 10	1 005 239 1 244
Løstansat ugelønnet, huslig medhj. (fastlejet, kivfak) <i>local pers. occasionally empl. by the Gov., paid weekly domestic servant</i>	mænd males. 700 kvinder fem. 640 i alt total... 1 340	83 74 157	19 14 33	246 198 444	46 36 82	41 193 234	— 260 260	— 651 675	24 — —	1 159 2 066 3 225
Løstansat timelønnet (lejet) <i>local pers. occasionally empl. by the Government, paid hourly</i>	mænd males. 82 kvinder fem. 33 i alt total... 115	139 5 144	12 — 12	263 65 328	16 1 17	30 49 79	— 4 4	— — —	73 33 106	615 190 805
Medhjælpende hustru <i>wife working in husband's trade</i>	541	—	—	—	—	—	—	—	1	542
Hustru (kun husgerning) <i>wife doing domestic work only</i>	1 411	197	51	550	94	290	209	57	2 859	
Børn, studerende og lign. <i>children, students, etc.</i>	mænd males. 2 652 kvinder fem. 2 602 i alt total... 5 254	257 278 535	40 64 104	748 771 1 519	119 113 232	499 462 961	324 293 617	461 454 915	5 100 5 037 10 137	
Ude af erhverv samt uoplyst <i>without occup. and unknown</i>	mænd males. — kvinder fem. — i alt total... —	3 — 3	— — —	2 — 2	2 — 2	— 1 1	464 637 1 101	181 562 743	1 200 — 1 852	
Mænd i alt <i>males, total</i>	6 304	757	195	1 786	347	895	788	754	11 826	
Kvinder i alt <i>females, total</i>	5 237	631	131	1 609	248	1 270	1 403	1 763	12 292	
Mænd og kvinder i alt <i>males and females, total, 1951</i>	11 541	1 388	326	3 395	595	2 165	2 191	2 517	24 118	

¹ Omfatter i det væsentlige Den kgl. grønlandske handel *principally The Royal Greenland Trading Company.*

9. Bestanden af de vigtigste husdyr i Grønland 1950-55.

Most important livestock in Greenland 1950-55.

Nanortalik, Julianehåb, Narssaq, Frederikshåb og Godthåb kommuner: ¹	^{1/11} 1950	^{1/11} 1951	^{1/11} 1952	^{1/11} 1953	^{1/11} 1954	^{1/11} 1955
	stk. head	stk. head	stk. head	stk. head	stk. head	stk. head
Får <i>sheep</i>	13 187 ²	14 000*	16 234	18 879	21 258	20 757
Rener <i>reindeer</i>	—	—	263	311	461	645
Geder <i>goats</i>	32	24	19	20	14	12
Kvæg <i>cattle</i>	57	49	52	58	61	57
Heste <i>horses</i>	122	71	113	143	144	157
Fårehunde <i>sheep-dogs</i>	141 ²	111	91	113	147	153
Høns <i>hens</i>	2 201 ²	2 266	2 436	2 500	2 274	2 386

¹ Herudover findes der også i andre kommuner et mindre antal høns. 1955 fandtes der her 303 får, 13 fårehunde og 144 høns.² For 1950 mangler oplysninger fra bopladsen Arsuk. Pr. ^{1/11}

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).
 10. Grønlændernes transportmidler og fangstredskaber m. m. 31. december 1950.
Transportation equipment and catching tools of the Greenlanders 31 December 1950.

	Vestgrønland <i>West Greenland</i>	Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland</i>	Østgrønland <i>East Greenland</i>	Hele Grønland <i>total</i>
Antallet af number of				
Kajakker <i>kayaks</i>	1 880	78	188	2 146
Konebåde <i>oomiaks</i>	15	—	28	43
Robåde <i>rowing boats</i>	2 315	7	10	2 332
Motorbåde ¹ <i>motor boats</i> { indtil 21' not exceed. 21'.	243	1	—	244
{ 22' og derover and over .	167	1	—	168
Slæder <i>sledges</i>	1 301	105	121	1 527
Slædehunde <i>sledge-dogs</i>	8 474	814	738	10 026
Telte <i>tents</i>	1 060	58	66	1 184
Rifler <i>rifles</i>	3 788	184	281	4 253
Haglbøsser <i>shot-guns</i>	3 670	44	148	3 862

¹ Herudover findes 91 kuttere og motorbåde — hovedsagelig både over 22' — i Grønlandsdepartementets og Den kgl. grønlandske handels eje samt 18 motorbåde i privat dansk eje.

11. Grønlændernes salg til Den kgl. grønlandske handel 1954.¹
The Greenlanders' sale to The Royal Greenland Trading Company 1954.

	1954				Hele Grønland <i>total</i> 1953	Hele Grønland <i>total</i> 1/4-31/12 1952
	Vestgrønland <i>West Greenland</i>	Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland</i>	Østgrønland <i>East Greenland</i>	Hele Grønland <i>total</i>		
Torsk, afnakket og rensset ² <i>cod-fish, cut and cleaned</i> t	11 535	—	—	11 535	12 900	10 704
Andre Fiskeprodukter <i>other fish and fish products</i> :						
Hellefisk <i>halibuts</i>	765	—	—	765	356	217
Laks, saltet <i>salmons, salted</i>	121 ³	—	—	121	281	379
Hajskind <i>shark-skin</i>	2 601	—	—	2 601	2 614	3 026
Havkatteskind <i>wolf-fish skin</i>	85	—	—	85	44 688	7 569
Haj- og torskelever <i>shark- and cod-liver</i>	1 050	5	52	1 107	1 134	948
Rejer <i>shrimps</i>	388	—	—	388	313	109
Fåreavlsprodukter ⁴ <i>sheep products</i> :						
Uld <i>wool</i>	12	—	—	12	12	8
Levende får og lam <i>live sheep and lambs</i>	325	—	—	325	340	277
Lamme- og fåreskind <i>lamb- and sheep skin</i>	8	—	—	8	14	2 766
Andre produkter <i>other products</i> :						
Fjer og edderdun <i>feather and eider-down</i>	17	—	—	17	13	7
Spæk og tran <i>blubber and whale-oil</i>	668	57	57	782	886	736
Hvalroshuder <i>walrus hides</i>	20	2	—	22	23	36
Sælskind <i>seal-skin</i>	19 046	2 684	10 680	32 410	33 125	27 521
Ræveskind, blå <i>fox-skin, blue</i>	1 864	714	56	2 634	2 729	2 027
» hvide <i>fox-skin, white</i>	1 237	358	187	1 782	1 668	1 276
Bjørneskind <i>bear-skin</i>	—	—	58	58	39	84

Anm. 1. Ved den af Den kgl. grønlandske handel drevne hvalfangst er der i årene 1951, 1952, 1953, 1954 og 1955 fanget henholdsvis 25, 21, 21, 31 og 35 hvaler.

Anm. 2. Ved kryolitbruddet i Ivigtut beskæftigedes i sommeren 1954 104 håndværkere og arbejdsmænd, hvortil kommer 22 funktionærer og et grønlandsk messepersonale på 15. Der udskibedes i 1955 43 000 tons kryolit, heraf ca. 34 000 tons til Danmark og ca. 9 000 tons til U.S.A. — Ved kulbruddet i Qutdligssat blev der i 1954 brudt 11 500 tons kul, der alle blev forbrugt i Grønland.

¹ Inddelingen i hovedgrupper svarer til den i efterfølgende tabel 12 anvendte. ² Detaillerede oplysninger er meddelt i efterfølgende tabel 13. Angående forskellen mellem tallene i de to tabeller, se anm. til tabel 13. ³ Endvidere 15 tons til frysning. ⁴ Slakteri- og charcuteri-fabrikken i Narssaq, Julianehåb distrikt har produceret:

	1/4-31/12 1952	1953	1954	1955
Lamme- og fårekød m. m.	129 429 kg	163 383 kg	147 400 kg	144 000 kg
heraf konserver og andre forarbejdede varer	22 643 »	36 503 »	27 537 »	24 300 »
Uld	— »	— »	— »	— »
Fåre- og lammeskind	7 565 stk.	8 829 stk.	8 741 stk.	8 511 stk.

TABEL 296 (fortsat). *Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).*12. *Værdien af grønlændernes salg til Den kgl. grønlandske handel 1952-54¹.**Value of the Greenlanders' sale to The Royal Greenland Trading Company 1952-54.*

	Torsk <i>cod-fish</i>			Anden fisk, herunder rejer samt haj- og torskelever <i>other fish, incl. shrimps, shark- and cod-liver</i>			Fåreavlspro- dukter <i>sheep products</i>			Andre produkter <i>other products</i>			I alt <i>total</i>		
	1952 ²	1953	1954	1952 ²	1953	1954	1952 ²	1953	1954	1952 ²	1953	1954	1952 ²	1953	1954
Vestgrønland <i>West Greenland</i>	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Nanortalik	—	149	126	—	1	—	—	—	—	—	10	17	—	160	143
Julianehaab	556	448	414	37	197	192	260	349	304	44	50	49	897	1044	959
Frederikshaab	332	425	287	19	31	31	—	—	—	27	35	30	378	491	348
Godthaab	411	455	486	41	54	43	—	—	—	17	41	34	469	550	563
Sukkertoppen	435	481	467	131	389	443	—	—	—	10	34	37	576	904	947
Holsteinsborg	232	296	428	88	82	98	—	—	—	36	48	30	356	426	556
Egedesminde	408	407	495	67	63	49	—	—	—	80	98	81	555	568	625
Christianshaab	60	40	68	104	183	249	—	—	—	20	21	20	184	244	337
Jakobshavn	69	79	29	67	94	185	—	—	—	66	96	97	202	269	311
Godhavn	4	20	27	39	39	14	—	—	—	21	34	24	64	93	65
Qutdligssat	11	11	18	2	1	0	—	—	—	7	8	9	20	20	27
Umanak	4	1	2	38	42	46	—	—	—	72	84	104	114	127	152
Upernavik	—	—	—	28	23	20	—	—	—	149	200	169	177	223	189
I alt total ...	2 522	2 812	2 847	661	1 199	1 370	260	349	304	549	759	701	3992	5 119	5 222
Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i>	—	—	—	2	3	1	—	—	—	91	101	117	93	104	118
Østgrønland <i>East Greenland</i>															
Angmagssalik ...	—	2	—	7	20	17	—	—	—	50	65	69	57	87	86
Scoresbysund	—	—	—	1	—	0	—	—	—	51	58	81	52	58	81
I alt total ...	—	2	—	8	20	17	—	—	—	101	123	150	109	145	167
Hele Grønland <i>Greenland...</i>	2 522	2 814	2 847	671	1 222	1 388	260	349	304	741	983	968	4194	5368	5507

¹ Inddelingen i grupper af produkter svarer til den i foregående tabel 11 anvendte inddeling i hovedgrupper. ² 1/4-31/12.13. *Grønlændernes salg af torsk til Den kgl. grønlandske handel 1953-55 og den heraf producerede mængde saltfisk.**The Greenlanders' sale of cod-fish to The Royal Greenland Trading Company 1953-55 and quantity of salt-fish produced.*

	Afnakket og rensat torsk <i>cut and cleaned cod-fish</i>			Produktion af saltfisk <i>production of salt-fish</i>		
	1953	1954	1955	1953	1954	1955
	tons	tons	tons	tons	tons	tons
Nanortalik	638	473	528	330	215	264
Julianehaab	1 880	1 339	1 414	1 044	717	713
Frederikshaab	1 650	1 054	1 688	841	543	829
Godthaab	1 250	885	1 004	625	424	517
Sukkertoppen	1 526	1 583	1 585	831	822	855
Holsteinsborg	1 300	1 556	1 142	629	819	589
Egedesminde	1 649	1 994	1 706	850	1 055	883
Christianshaab	180	280	138	93	145	73
Jakobshavn	310	105	85	170	55	42
Godhavn	81	109	88	43	54	46
Qutdligssat	51	74	53	26	39	27
Umanak	2	3	3	1	2	1
Hele Grønland ¹ <i>Greenland...</i>	10 517	9 455	9 434	5 483	4 890	4 839

Anm. De angivne mængder afnakkede og rensede torsk for hele Grønland svarer til henholdsvis ca. 17 000 tons, ca. 15 320 tons og ca. 15 280 tons hele torsk. Herudover er der modtaget henholdsvis 3 093 tons, 3 570 tons og 4 526 tons hele torsk til produktion af tørfisk og fiskefilet. Grønlændernes eget forbrug kan anslås til ca. 6 000 tons årlig, således at den samlede torskeproduktion i de anførte år har andraget henholdsvis ca. 26 100 tons, ca. 24 900 tons og ca. 25 800 tons.

¹ Fra Nordgrønland og Østgrønland finder intet salg sted.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

14. Grønlandske butikkers salg 1952-54. Sale in Greenlandic shops 1952-54.

	^{1/} 1952	1953	1954
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Kolonialvarer <i>groceries</i>	9 226,8 ¹	9 389,8	10 065,8
Spirituosa, vine, øl og mineralvande <i>spirits, wine, beer and mineral water</i>	1	3 031,0	3 617,5
Toiletartikler <i>toilet articles</i>	141,3	183,9	208,4
Medicinalvarer <i>drugs</i>	36,0	57,5	66,7
Skyderequisitter <i>shooting requisites</i>	579,2	810,0	879,9
Malerverer <i>painting articles</i>	226,3	289,2	267,0
Beklædning, fodtøj og galanterivarer <i>drapery goods, footwear and fancy goods</i>	3 723,2	4 490,6	4 773,9
Isenkram, porcelæn, fajance og glas <i>hardware, porcelain, faience and glass</i>	832,9	1 126,9	1 199,0
Radio- og elektriske artikler <i>radio- and electric articles</i>	282,6	341,7	336,4
Værktøj og redskaber <i>tools, implements</i>	72,5	93,4	81,1
Tobak og rygeartikler <i>tobacco and smoking articles</i>	3 076,4	4 228,9	4 319,0
Trævarer <i>wood articles</i>	1 813,9	2 950,1	3 601,4
Rebslagvarer <i>cordage etc.</i>	274,9	409,7	389,9
Papir, kontorartikler m. m. <i>paper, stationary, etc.</i>	140,1	258,5	232,9
Emballage og bødkermaterialer <i>packing and cooper's material</i>	199,7	116,5	152,6
Brændsel, brændsels- og smørelie m. m. <i>fuel and lubricating oil, etc.</i>	3 053,4	4 004,8	4 660,5
Diverse materialer til vedligeh. af bygn. og fartøjer <i>various materials for mainten. of build. and vessels</i>	687,0	951,9	1 821,9
Støbegods <i>castings</i>	150,6	206,8	239,9
Grønlandske produkter <i>Greenlandic products</i>	210,6	...	28,8
Diverse, herunder reservedele til motorer og materialer til nedsaltning af grønlandske produkter <i>miscellaneous, incl. spare parts for motors and materials for salting of Greenl. products</i>	109,1	668,2 ²	1 018,8
Tilsammen <i>total</i>	24 836,5	33 609,4	37 961,4

¹ I 1952 indgår „Spirituosa m. m.“ under „Kolonialvarer“. ² I 1953 indgår »Grønlandske produkter« under »Diverse«.

15. Postbesørgelsen til og fra Grønland 1952-55. Mail service to and from Greenland 1952-55.

	1952		1953		1954		1955	
	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland
Alm. breve <i>ordinary letters</i>	85 934	105 031	103 831	128 862	134 723	160 699	151 431	170 187
Anbef. breve <i>registered letters</i>	1 077	2 179	1 180	2 988	1 307	3 101	1 566	3 267
Brevkort <i>post-cards</i>	3 527	19 862	4 726	12 216	5 984	13 881	6 763	20 680
Opkrævninger <i>mail-orders</i>	13 669	2	19 642	5	20 400	11	21 015	3
Tryksager <i>printed matters</i>	47 680	1 279	65 442	2 119	92 596	1 795	111 299	3 324
Pakker <i>parcels</i>	27 641	5 417	36 364	6 479	38 603	7 512	41 840	8 119
Avispakker <i>newspapers</i>	2 068	—	2 412	—	2 639	—	3 181	—

Anm. Der blev i 1954 afsendt 199 200 telegrammer fra grønlandske telegrafstationer, heraf 65 600 til modtagere uden for Grønland.

16. Passagerbefordringen til og fra Grønland 1950-55. Conveyance of passengers to and from Greenland 1950-55.

	Antal passagerer <i>number of passengers</i>						
	1950	1951	1952	1953	1954	1955	
Den kgl. grønlandske handels skibe <i>ships of the Royal Greenland Trading Company</i>	til to Grønland	893	1 061	841	1 065	1 139	1 285
	fra from »	900	840	794	907	1 071	1 285
Chartrede skibe <i>chartered ships</i>	til to »	215	398	1 035	935	1 320	1 001
	fra from »	320	551	836	985	1 138	967
Flyvemaskiner <i>aircraft</i>	til to »	347	410	188	482	613	340
	fra from »	225	394	373	639	526	337
I alt <i>total</i>	til to »	1 455	1 869	2 064	2 482	3 072	2 626
	fra from »	1 445	1 785	2 003	2 531	2 735	2 589

Anm. Grønland er i 1955 besejlet af 5 skibe tilhørende Den kgl. grønlandske handel og 22 andre skibe med i alt 77 rejser. Endvidere foretoges 4 flyvninger til Grønland og 6 flyvninger fra Grønland; en del af flyvepassagererne er endvidere befordret med SAS Polarrute. Til bestridelse af kysttrafikken mellem de grønlandske havne ejer Den kgl. grønlandske handel 18 kystmotorskonnerter samt kystskibene „Tikerak“, „Julius Thomsen“, „Kaskelot“ og chartret skibet „Sigrid 5“.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

17 a. Grønlands vareindførsel på hovedgrupper fra forskellige lande 1955.

Main groups of goods imported from various countries 1955.

	Øvrige Danmark the rest of Denmark	U. K. UK	Norge Norway	Frankrig France	Spanien Spain	U. S. A. USA	Venezuela Venezuela	Andre lande Other countr.	I alt total
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
00. Lev. dyr, hoveds. til næringsbr. <i>live animals chiefly for food</i>	5	—	—	—	—	—	—	—	5
01. Kød og kødvarer; tarme <i>meat and meat preparations</i>	1 581	—	—	—	—	—	—	—	1 581
02. Mejeriprod., æg og honning <i>dairy products, eggs and honey</i>	1 749	—	—	—	—	—	—	—	1 749
03. Fiskeriprodukter til næring;brug <i>fish preparations for food</i>	327	—	1 480	—	—	—	—	—	1 807
04. Korn og kornvarer <i>cereal and cereal preparations</i>	2 193	—	—	—	—	—	—	—	2 193
05. Frugt og grøntsager <i>fruits and vegetables</i>	2 118	—	—	—	—	—	—	—	2 118
06. Sukker og sukkervarer <i>sugar and sugar preparations</i>	2 518	—	—	—	—	—	—	—	2 518
07. Kaffe, kakao, chok., te, krydd. <i>coffe, cocoa, chocolate, tea, spices</i>	1 594	—	—	—	—	—	—	—	1 594
08. Foderstoffer <i>feeding stuff</i>	117	—	—	—	—	—	—	—	117
09. Andre næringsmidler <i>miscellaneous food preparations</i>	898	—	—	—	—	—	—	—	898
11. Drikkevarer <i>beverages</i>	2 765	—	—	—	—	—	—	—	2 765
12. Tobak <i>tobacco</i>	1 679	—	—	—	—	—	—	—	1 679
21. Huder og skind, uberedte <i>hides, skins and fur skins, undressed</i>	17	—	—	—	—	—	—	—	17
22. Oliefrø, -nødder og -kærner <i>oil-seeds, oil nuts and oil kernels</i>	3	—	—	—	—	—	—	—	3
23. Kautsjuk, rå, syntetisk og regen. <i>crude rubber, including syn- thetic and reclaimed</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24. Træ, tømmer og kork <i>wood, lumber and cork</i>	4 386	—	13	—	—	—	—	—	4 399
25. Papirmasse og -affald <i>pulp and waste paper</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26. Spindestoffer <i>textile fibres</i>	70	—	—	—	—	—	—	—	70
27. Gødningst., mineraler, rå <i>crude fertilizers and crude minerals</i>	107	—	—	—	1 128	—	—	213	1 448
28. Malme og metalaffald <i>metalliferous ores and metal scrap</i>	2	—	—	—	—	—	—	—	2
29. Forskellige animalske og vegetabiliske materialer, rå <i>animal and veg. crude materials n. e. s.</i>	39	—	—	—	—	—	—	—	39
31. Brændsel, smøreolier, m. v. <i>fuel, lubricants and related materials</i>	970	4 105	—	345	—	4 066	1 885	—	11 371
41. Anim. og veget. olie og fedt <i>animal and vegetable oils and fats</i>	84	—	—	—	—	—	—	—	84
51. Kemi. ke råstoffer og forbind. <i>chemical elements and compounds</i>	551	—	—	—	—	—	—	—	551
52. Tjære og rå kemikalier (fra kul, miner. olier og gas) <i>mineral tar and crude chemicals (from coal, petrol, etc.)</i>	68	—	—	—	—	—	—	—	68
53. Farve- og garvestoffer <i>colouring and tanning materials</i>	520	—	—	—	—	—	—	—	520
54. Farmaceutiske præparater <i>medicinal a. pharmaceutical products</i>	944	—	—	—	—	—	—	—	944
55. Vellugtende olier, parfumer, kosmetik, sæber o. l. <i>essential oils and perfume materials, cleansing prep., etc.</i>	527	—	—	—	—	—	—	—	527
56. Godningsstoffer, bearbejdede <i>fertilizers, manufactured</i>	7	—	—	—	—	—	—	—	7
59. Sprængst. og forsk. kem. prod. <i>explos. a. misc. chem. materials</i>	645	—	127	—	—	—	—	—	772
61. Læder, lædervarer, beredte pelskind <i>leather, leather manufac- tures n. e. s. and dressed furs</i>	28	—	—	—	—	—	—	—	28
62. Kautsjukvarer <i>rubber manufactures n. e. s.</i>	336	—	—	—	—	—	—	—	336
63. Træ-, korkv., undt. møbl. <i>wood and cork manuf. (excl. furniture)</i>	1 030	—	—	—	—	—	—	—	1 030
64. Papir, pap og varer heraf <i>paper, paperboard and manuf. thereof</i>	1 592	—	—	—	—	—	—	—	1 592
65. Garn, meterv., færd. tekstilv. <i>text. yarn, fabrics, made-up articles</i>	1 899	—	—	—	—	—	—	—	1 899
66. Varer af ikke-metall. miner. <i>non-metallic mineral manuf. n. e. s.</i>	2 265	—	7	—	—	—	—	—	2 272
67. Sølv, platin, ædelst., smykker <i>silver, platinum, gems and jewelry</i>	144	—	—	—	—	—	—	—	144
68. Uædle metaller <i>base metals</i>	1 468	—	—	—	—	—	—	—	1 468
69. Metalvarer, mere bearbejdede <i>manufatures of metals</i>	3 842	—	—	—	—	36	—	—	3 878
71. Ma. kiner, undtagen elektriske <i>machinery, other than electric</i>	9 549	—	—	—	—	46	—	12	9 607
72. Elektr. mask., app. og tilb. <i>elec. mach., apparatus and appliances</i>	4 864	—	—	—	—	—	—	—	4 864
73. Transportmidler <i>transportation equipment</i>	1 577	—	11	12	—	—	—	—	1 600
81. Bygn., -tilb., belysn. art. <i>prefabr. build., sanit., light. fixtures, etc.</i>	1 924	—	—	—	—	106	—	—	2 030
82. Møbler og tilbehør <i>furniture and fixtures</i>	658	—	—	—	—	—	—	—	658
83. Kuffertter, tasker o. lign. <i>travel goods, handbags and similar art.</i>	28	—	—	—	—	—	—	—	28
84. Klædningsstykker <i>clothing</i>	2 425	—	—	—	—	—	—	—	2 425
85. Fodtøj <i>footwear</i>	658	—	—	—	—	—	—	—	658
86. Instrumenter (undt. musik-), fotoartikler, ure <i>scient. instr., phot. and optical goods, watches, clocks</i>	1 553	—	—	—	—	—	—	—	1 553
89. Andre forbrugsvarer m. v. <i>misc. manufactured articles n. e. s.</i>	1 337	—	—	—	—	—	—	—	1 337
91. Postpakker, uspecificeret <i>postal packages, not classified</i>	1 003	—	—	—	—	—	—	—	1 003
92. Lev. dyr, ikke til slagning <i>live animals, other than for food</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt total	64 664	4 105	1 638	357	1 128	4 254	1 885	225 ¹	78 256

Anm. Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er cif-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er cif-værdien anmeldt direkte *the figures relating to Denmark indicate c. i. f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c. i. f.-values directly declared.*

¹ Heraf Tyskland *out of which Germany* 9 000 kr., Sverige *Sweden* 12 000 kr., Italien *Italy* 204 000 kr.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

17 b. Grønlands udførsel til det øvrige Danmark og udlandet 1954—55.

Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries 1954-55.

	1954		1955	
	100 kg	1000 kr.	100 kg	1000 kr.
Fåre- og lammekød <i>mutton and lamb, fresh</i>	17	6	11	4
Rensdyrkød, hvalkød m. v. <i>meat of reindeer and whale, etc.</i>	—	—	28	3
Kød, saltet, tørret, røget (undt. flæsk og oksekød) <i>smoked, dried or salted meat n. e. s.</i>	429	136	—	—
Pølser, ikke hermetiske <i>sausages, not canned</i>	11	4	—	—
Kødkonserver <i>meat and meat preparations, canned</i>	56	33	—	—
Andre kødvarer <i>other meat preparations n. e. s.</i>	17	11	0	0
Fisk, fersk og frosset <i>fresh and frozen fish</i>	8 858	886	13 604	2 314
Nemlig solgt til <i>i. e. sold to</i> {				
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	8 858	886	6 520	831
Østtyskland <i>Eastern Germany</i>	—	—	3 712	626
U. K. <i>UK</i>	—	—	3 122	779
U. S. A. <i>USA</i>	—	—	250	78
Fisk, saltet, tørret eller røget <i>salted, dried or smoked fish</i>	58 621	8 203	71 712	10 546
Nemlig solgt til <i>i. e. sold to</i> {				
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	58 621	8 203 ¹	33 405	3 970
Spanien <i>Spain</i>	—	—	10 152	2 206
Italien <i>Italy</i>	—	—	6 502	1 062
Grækenland <i>Greece</i>	—	—	21 653	3 308
Skaldyr, fersk, saltet el. lign. <i>crustacea, fresh, salted, etc.</i>	252	112	—	—
Fiskeriprodukter, hermetiske <i>fish preparations, canned</i>	792	1 195	1 309	1 603
Kødmel, fiskemel <i>meat meal, fish meal</i>	409	19	2 325	156
Affald og tilberedte foderstoffer <i>food wastes and prep. feeding stuff n. e. s.</i>	177	10	—	—
Spiseligt fedt <i>edible lard</i>	149	20	120	11
Vildt-, kvæg- og hestehuder <i>kides of game, cattle and horses</i>	1	0	7	2
Fåre- og lammeskind <i>sheep- and lamb-skins</i>	441	132	714	255
Gedeskind <i>goat- and kid-skins</i>	38	5	0	0
Andre huder og skind, uberedede <i>other hides and skins, undressed</i>	268	29	417	64
Pelskind, uberedede <i>fur skins, undressed</i>	412	739	292	523
Fåreuld, rå <i>sheep's wool, greasy or back washed</i>	120	63	89	49
Sten til bygningsbrug <i>building and monum. stone, not worked</i>	11	1	—	—
Kryolit, rå: <i>cryolite, crude</i>	535 323	27 556	417 915	20 718
Nemlig solgt til <i>i. e. sold to</i> {				
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	416 953	22 248	335 121	16 639
U. S. A. <i>USA</i>	118 370	5 308	82 794	4 079
Blymalm <i>lead ore and concentrates</i>	150	14	6	1
Metalaffald <i>metal scrap</i>	—	—	11	3
Ben, horn, klove, strandkaller etc. <i>bones, horns, hoofs, shells, etc.</i>	9	2	26	3
Andre ubearbejdede animalske varer <i>other materials, crude</i>	153	114	55	64
Kul <i>coal</i>	5	0	—	—
Levertran, hvaltran, sæltran, fiskeolier <i>whale oil, fish oil, etc.</i>	9 554	752	12 401	860
Hærdede olier og fedtstoffer <i>hydrogenated oils and fats</i>	95	13	178	22
Uldgarn <i>woollen yarn</i>	3	2	—	—
Bomuldsgarn, ubleget <i>cotton yarn, unbleached</i>	—	—	94	23
Jutegarn, kokosgarn, papirgarn <i>yarn of jute, coco, paper</i>	60	4	—	—
Metervarer af uld <i>fabrics of wool</i>	27	45	—	—
Forbrændingsmotorer (undt. til fly) <i>combustion engines (except for aircraft)</i>	1	1	—	—
Fotografiske apparater <i>photographic apparatus</i>	—	—	0	4
Levende dyr, ikke til næringsbrug <i>live animals not for food</i>	1	1	2	4
I alt total .....	...	40 108	...	37 232
Nemlig solgt til <i>i. e. sold to</i> {				
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	...	34 800 ¹	...	25 094
Østtyskland <i>Eastern Germany</i> .....	...	—	...	626
U. K. <i>UK</i> .....	...	—	...	779
Spanien <i>Spain</i> .....	...	—	...	2 206
Italien <i>Italy</i> .....	...	—	...	1 062
Grækenland <i>Greece</i> .....	...	—	...	3 308
U. S. A. <i>USA</i> .....	...	5 308	...	4 157

Anm. Varer uden landefordeling er alle solgt til det øvrige Danmark. *Commodities without distribution by country are all sold to the rest of Denmark.*

¹ Heraf 7 163 hkg til 1 397 000 kr. leveret til Spanien, 5 546 hkg til 835 000 kr. leveret til Italien og 13 000 hkg til 1 868 000 kr. leveret til Grækenland via Danmark.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

18. Det grønlandske pristalsbudget og pristal 1955-56.

Average of selected household budgets in Greenland and Greenlandic consumer price index numbers 1955-56.

Hovedgrupper major groups	Årlige udgifter annual expenditure				Indekstal (»Pristal«) April 1950 = 100 index numbers			
	Jan. 1955	Juli 1955	Jan. 1956	Juli 1956	Jan. 1955	Juli 1955	Jan. 1956	Juli 1956
	kr.	kr.	kr.	kr.				
Fødevarer <i>food</i>	3 472	3 498	3 619	3 614	147	148	154	153
Klæder, fodtøj, vask og rengøring <i>clothing, footwear, washing, cleaning</i> ..	1 532	1 532	1 560	1 560	120	120	123	123
Bolig <i>housing</i>	390	390	395	395	114	114	115	115
Fartøj <i>shipping</i>	64	64	64	66	130	130	130	132
Brændsel og belysning <i>fuel and lighting</i>	642	642	671	671	143	143	149	149
Transport <i>transportation</i>	32	32	32	32	98	98	98	98
Kontingenter <i>subscriptions, etc.</i>	8	8	8	8	100	100	100	240
Spiritus, tobak, ophold og foræring ude <i>spirits, tobacco, restaurants, etc.</i>	1 087	1 087	1 133	1 133	209	209	217	217
Hygiejne og kulturelle udgifter <i>sanitation and cultural expenditure</i>	450	456	465	469	132	134	136	137
Anskaffelser og vedligeholdelse <i>durable goods and maintenance</i>	587	593	594	597	125	126	126	127
Materiel til jagt, fangst og fiskeri <i>equipment for hunting, catching and fishing</i>	210	210	209	209	145	145	144	144
Iøvrigt <i>other</i>	389	395	398	403	157	159	161	163
I alt <i>total</i>	8 863	8 907	9 148	9 167	142	143	147	147

Anm. Pristalsbudgettet er baseret på en forbrugsundersøgelse i Vestgrønland for året 1950/51 hos grønlandere ansat i Statens tjeneste (bestillingsmænd og løst ansatte).

19. Statens udgifter og indtægter vedrørende Grønland ifølge statsregnskabet 1954/55.

Government expenditure and revenue concerning Greenland, according to the Public Accounts 1954/55.

Udgifter <i>expenditure</i>	Egentlige bevillinger expenditure according to the budget	Forrentning og afskrivning interest and depreciation	I alt total 1954/55	I alt total 1953/54
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Administrationen i Danmark <i>administration in Denmark</i>	1 668	14	1 682	1 180
Administrationen i Grønland <i>administration in Greenland</i>	1 729	129	1 858	1 121
Retsvæsenet <i>justice service</i>	643	43	686	425
Sundhedsvæsenet <i>health service</i>	10 549	842	11 391	6 568
Kirken <i>ecclesiastical affairs</i>	1 173	49	1 222	686
Skole, oplysningsarbejde og anden kulturel virksomhed <i>schools, enlightenment and other cultural activity</i>	4 805	259	5 064	3 630
Den tekniske organisation <i>technical organization</i>	540	—	540	324
Radio- og vejrtenesten <i>wireless and weather service</i>	÷ 99	2 744	2 645	1 904
Forskellige tekniske virksomheder <i>various technical establishments</i>	÷ 126	1 862	1 736	6 507
Faste ejendomme og anlæg i Grønland <i>plants and real properties in Greenland</i> ...	2 035	2 748	4 783	2 538
Erhvervs- og forsøgsvirksomheder <i>trade- and experimental work</i>	334	248	582	531
Andre udgifter vedrørende Grønland <i>other expenditure concerning Greenland</i>	3 082	120	3 202	2 089
Tilskud til forsynings-tjenesten og skibsfarten <i>contributions to supply service and shipping</i>	9 088 ¹	—	9 088 ¹	7 518
Udgifter i alt <i>expenditure, total</i>	35 421 ¹	9 058	44 479 ¹	35 021 ²
Indtægter <i>revenue</i>				
Aktieudbytte fra Kryolitselskabet Øresund A/S <i>dividend from the cryolite company "Øresund"</i>	4 521	—	4 521	4 759
Øvrige indtægter <i>other revenue</i>	212	—	212	54
Indtægter i alt <i>revenue, total</i>	4 733	—	4 733	4 813
Nettoudgift <i>net expenditure</i>	30 688	9 058	39 746	30 208

¹ I beløbet indgår en indtægtspost på 468 000 kr. vedrørende regulering af konti for tiden før 1/1 1953.

på 1 221 000 kr. vedrørende regulering af konti for tiden før 1/1 1952.

² I beløbet indgår en indtægtspost

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

20. Sociale udgifter i Vestgrønland 1951/52-1953/54. Social welfare expenditure in West Greenland 1951/52-1953/54.

	Regnskabsåret 1951/52	Regnskabsåret 1952/53	Regnskabsåret 1953/54
	financial year (1. okt. 1951-30. sept. 1952)	financial year (1. okt. 1952-30. sept. 1953)	financial year (1. okt. 1953-30. sept. 1954)
	Kr.	Kr.	Kr.
Fattighjælp <i>poor relief</i>	1 924	2 177	3 992
Understøttelse <i>public assistance</i>	113 862	265 253	374 881
Invalideunderstøttelse <i>disablement assistance</i>	58 128	79 694	80 707
Aldersrente <i>old age pension</i>	406 496	499 218	615 507
Børneforsorg og underholdshjælp til børn ¹ <i>child care, allowance for children</i>	22 766	100 388	174 976
Sygetransport og lægetilkaldelse <i>patient transportation and calling of doctors</i>	15 457	46 772	44 475
I alt <i>total</i>	618 633	993 502	1 294 538

¹ I tidligere tabeller omfatter gruppen „Børneforsorg og underholdshjælp til børn m. m.“ også udgifter til sygetransport og lægetilkaldelse.

21. Statens udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen i Grønland 1954-55.

Government expenditure concerning health service, ecclesiastical- and school affairs 1954-55.

	Sundhedsvæsenet <i>health service</i>		Kirken <i>ecclesiastical affairs</i>		Skolevæsenet m. m. <i>school affairs</i>	
	1954	1955	1954	1955	1954	1955
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Driftsudgifter <i>current expenditure</i>						
Udgifter til personel <i>personnel</i>	3 309	4 181	859	662	2 625	2 847
Drifts- og vedligeholdelsesudg. <i>operating expenditure, maintenance</i>	4 841	5 880	314	352	1 310	1 788
Udgifter til grønlandernes uddannelse i Danmark <i>Greenlanders' education in Denmark</i>	—	—	—	—	532	533
Udgifter til alm. kulturelle formål <i>common cultural purposes</i>	—	—	—	—	262	317
Andre udgifter <i>other expenditure</i>	2 473	2 126	—	—	76	143
Forrentning og afskrivning <i>interests and depreciation</i>	842	— ¹	49	— ¹	259	— ¹
I alt <i>total</i>	11 465	12 187	1 222	1 014	5 064	5 628
Anlægsudgifter <i>investment</i>	8 219	4 273	3	26	2 572	1 962

Anm.: Det offentlige udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen afholdes udelukkende af Staten *all public expenditure concerning health service, ecclesiastical- and school affairs are paid by the National Government.*

¹ Fra 1955 bogføres afskrivning og forrentning efter nye principper og afholdes ikke længere på de enkelte ministeriers regnskaber.

22. Børneskolen i Grønland 1954/55. Children's schools in Greenland 1954/55.

	Antal pladser med <i>number of places with</i>					Antal skolebørn i alt <i>total number of pupils</i>		Antal skolelokaler <i>number of school rooms</i>		Antal lærere <i>number of teachers</i>						Antal undervisningsdage i gennemsnit <i>average number of training days</i>			
	10 skoleb. el. mindre <i>10 pupils or less</i>	11-20 skolebørn <i>pupils</i>	over 20 skolebørn <i>more than 20 pupils</i>	I alt 1954/55 <i>total</i>	I alt 1953/54 <i>total</i>	1954/55	1953/54	1954/55	1953/54	dansk uddannede <i>Danish-trained</i>	med seminarieud- <i>educated in training college</i>	med anden ud- <i>dannelse with other education</i>	uden særlig ud- <i>dannelse without special education</i>	I alt 1954/55 <i>total</i>	I alt 1953/54 <i>total</i>	1954/55	1953/54		
Vestgrønland <i>West Greenland</i>	30	29	55	114	120	411	121	428	5	170	181	71	94	70	20	255	271	210	204
Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i>	6	1	—	7	3	47	63	3	2	—	2	2	—	4	3	— ²	—	—	196
Østgrønland <i>East Greenland</i>	15	2	7	24	22	358	350	10	10	—	4	7	15	26	28	188	209	188	209
Hele Grønland <i>total</i>	51	32	62	145	145	451	477	183	193	71	100	79	35	285	302	208	204	208	204

Anm. Indbefatter ikke eksamenskoler.

¹ Hertil kommer ca. 180 børn i de dansksprogede klasser.

² Udregnet som gennemsnit for Vest- og Østgrønland.

² Skolegangen har på grund af Thules flytning været meget uregelmæssig.